

<b>Zeitschrift:</b>	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegraфи svizzeri
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
<b>Band:</b>	41 (1963)
<b>Heft:</b>	10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

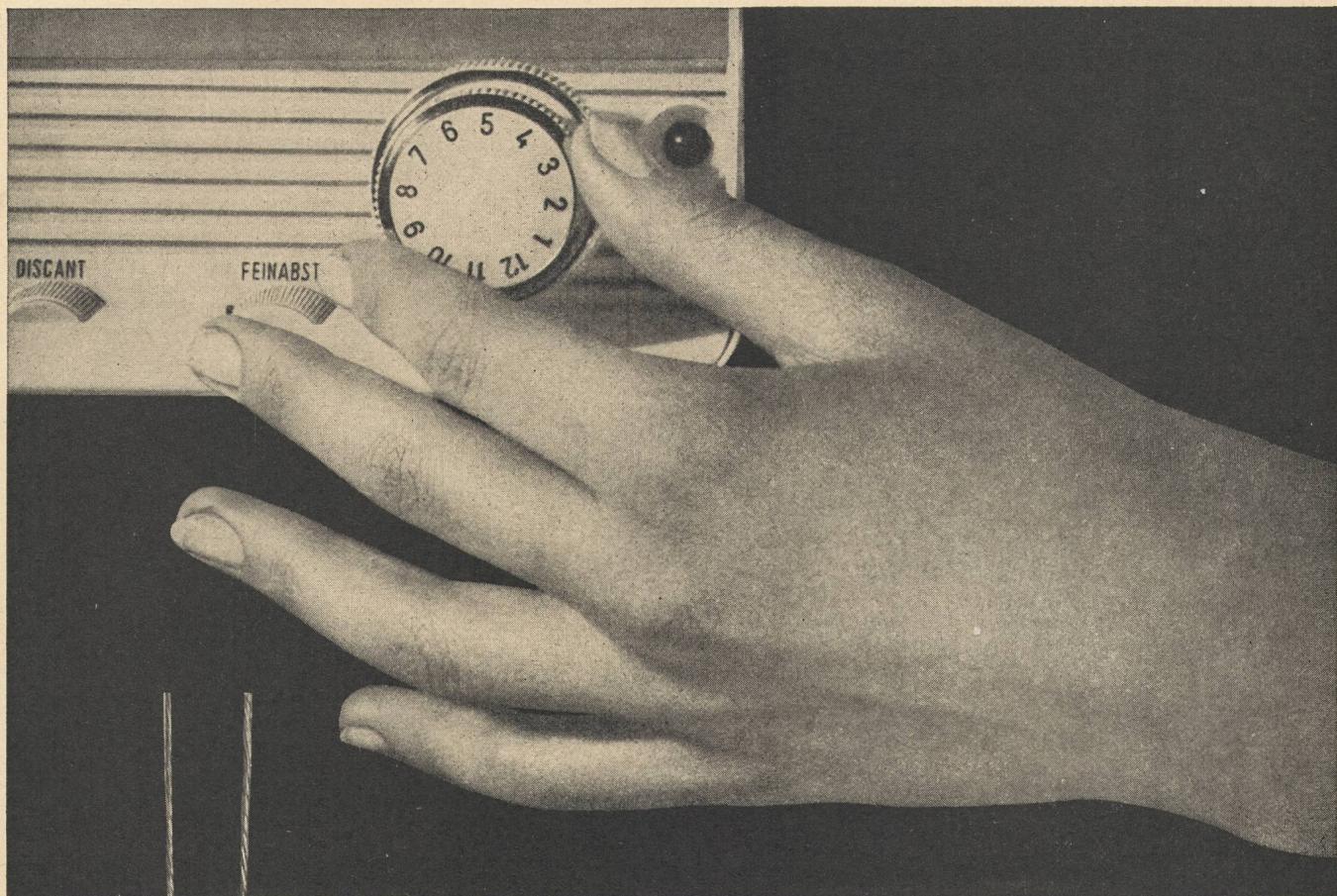
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WAS BILD UND TON VOLLENDET

Zur vollendeten Wiedergabe  
von Ton und Bild  
tragen nicht zuletzt  
auch die nach den  
modernsten Methoden  
gefertigten Hochfrequenzkabel bei.



Dätwyler

Hochfrequenzkabel verdienen Ihr Vertrauen

Hochfrequenzkabel  
Trägerfrequenzkabel  
Fernseh-Antennenkabel  
Fernseh-Kamerakabel  
UKW-Antennenkabel  
Verzögerungskabel  
Photozellenkabel  
Impulskabel  
Tonfrequenz-Leistungskabel  
Mikrophonkabel  
Pic-up-Kabel  
Lautsprecherkabel  
Kabel in Sonderausführung  
für Radar, Funk, Fernsehen,  
Elektronik, medizinische,  
industrielle und nukleare  
Forschung und Anwendung

HOCHFREQUENZKABEL *Dätwyler*

Dätwyler AG,

Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke

Altdorf-Uri

# Vermittlerstation zu Telephonanlagen

Neue Ausführung mit Dreifarben-Leuchttaste modernster Konstruktion  
(+ Patent)



Chr. Gfeller AG Bern-Bümpliz und Flamatt

20027

FRIBOURG CONDENSATEURS

CONDENSATEURS  
FRIBOURG S.A.

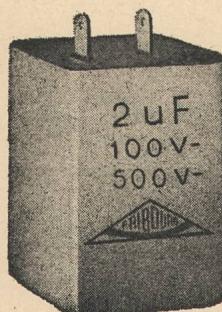
TELEX 3 25 41

TEL. (037) 2 29 2 2

8 Rte. DE LA FONDERIE - FRIBOURG - SUISSE



Polyester-Kondensatoren  
Metallisierte Polyester-Kondensatoren  
Block-Kondensatoren  
Miniaturl-Elektrolytkondensatoren  
Metallpapierkondensatoren  
Polystyrenkondensatoren  
Glimmerkondensatoren



Modelle für Niederspannungsfilter mit kleiner Kapazitätstoleranz und sehr guter Stabilität.

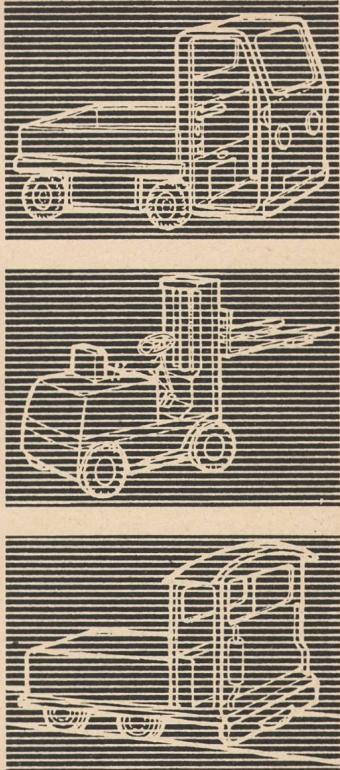
BATTERIES  
DE TRACTION  
AU PLOMB,  
à plaques  
à grilles  
ou DYNAC  
à plaques  
positives  
tubulaires,  
pour chariots  
et élévateurs  
électriques,  
locomotives  
de mines, etc.

BLEI-TRAKTIONS-  
BATTERIEN  
mit Gitterplatten  
oder DYNAC  
mit positiven  
Röhrchenplatten,  
für Elektrokarren  
und Hubstapler,  
Grubenlokomotiven  
usw.



# LECLANCHÉ

SA YVERDON



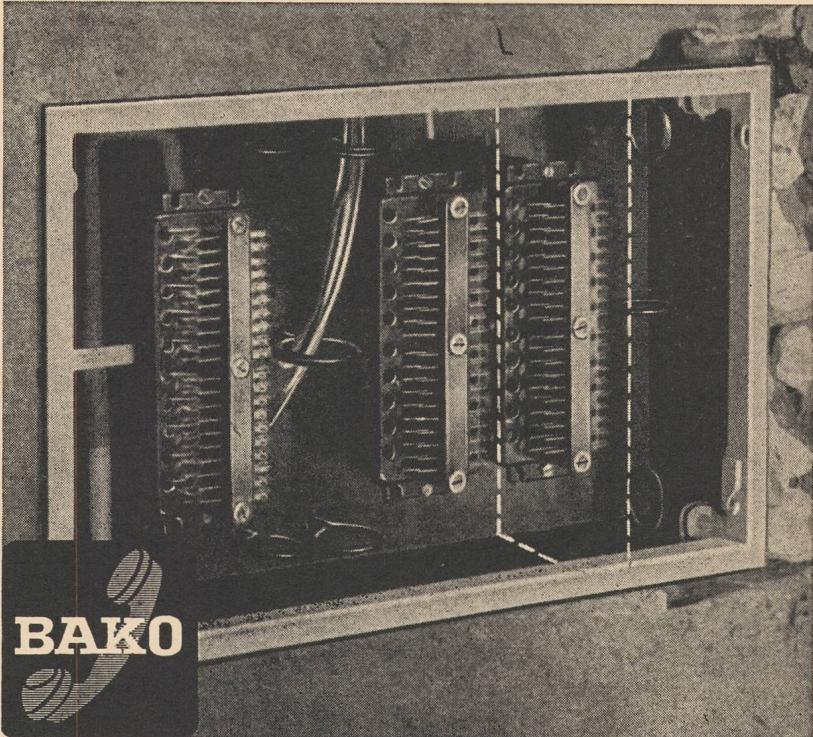
## BAKO-ZWISCHEN VERTEILER

bieten Ihnen grosse Vorteile:  
Ohne die Telephonanlage ausser Betrieb setzen zu müssen, können Sie unseren Verteiler erweitern.

Der BAKO-Verteiler lässt sich zu jeder Grösse mit gleicher Höhe ausbauen. Zum Beispiel Grössen I, II und III zu Grösse IV quer. Die Grösse IV hoch zu Grösse VI.

BAKO-ZWISCHENVERTEILER sind durch Elektro-Grossisten erhältlich

Verlangen Sie bitte unsere praktische Montageanleitung



*Baumann, Koelliker*

AG FÜR ELEKTROTECHNISCHE INDUSTRIE SIHLSTR. 37 ZÜRICH 1 TEL. (051) 23 37 33



## Der neue Linienwähler B VI/2 ist in Fabrikation!

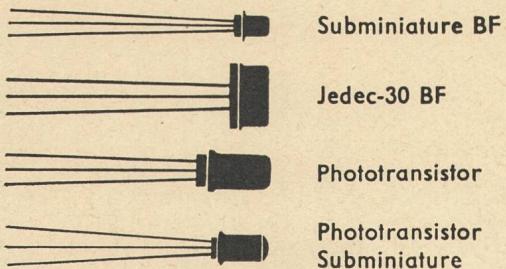
Seit Jahrzehnten fabriziert unsere Abteilung Telekommunikation für die PTT auch:  
Teilnehmer-Apparate aller Art  
Mikrofon- und Hörerkapseln  
Transistorisierte Mikrofon-Kapseln  
Gleichrichter aller Art  
Prüfgeräte  
Transistorisierte Studioverstärker  
Meßgeräte für Hoch- und Tonfrequenz

**Zellweger**  
**USTER**

**Zellweger AG., Uster/Zürich**  
Apparate- und Maschinenfabriken Uster

la précision horlogère suisse dans l'électronique

### Transistors PNP alliés au germanium



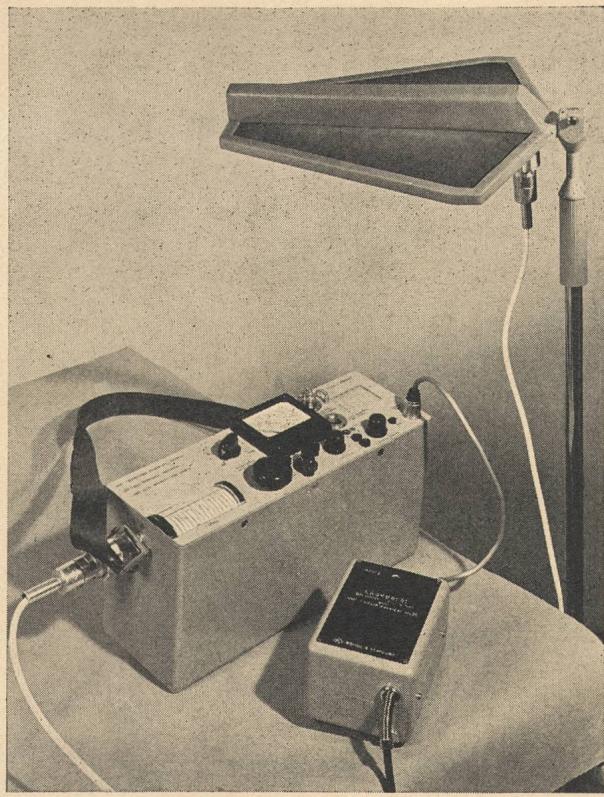
### Transistors professionnels de haute qualité

DEPARTEMENT SEMICONDUCTEURS Fbg de l'Hôpital 1



**E B A U C H E S S. A.**  
NEUCHATEL SUISSE





**Rohde & Schwarz**  
**München**



Tragbarer  
**UHF-Feldstärke-Zeiger**

Type HUZE

Frequenzbereich: 470 bis 840 MHz

UHF-Eingangsspannung: 10  $\mu$ V bis 200 mV  
in 5 Teilbereichen

Feldstärke-Anzeige: entspr. Spannungsanzeige  
in  $\mu$ V/m bzw. mV/m

Fehlergrenzen:  $\pm$  6 db

Demodulation: AM und FM umschaltbar

Registrier-Ausgang – Lautsprecher – NF-Ausgang



**W.F. ROSCHI**

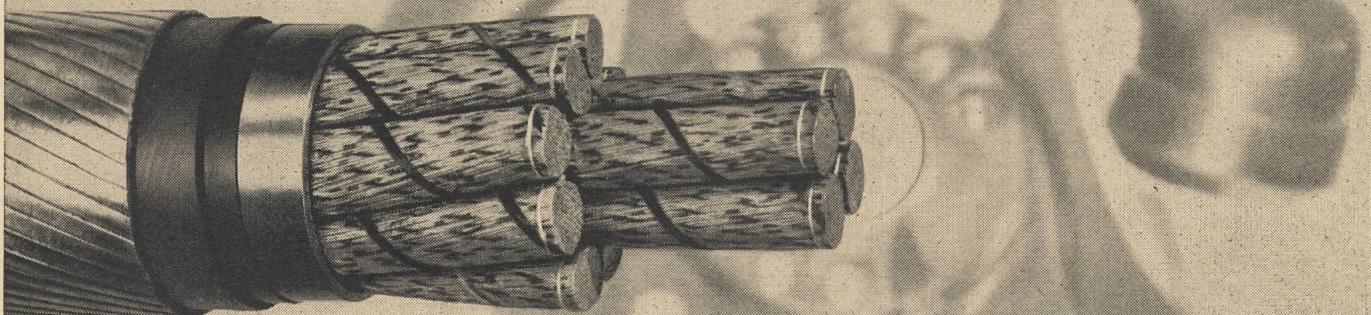
TELECOMMUNICATION

Feldstärke-zeiger HUZE mit Mess-antenne und Ladegerät

Bern, Spitalgasse 30 Telefon 031-3 78 66



# Telephon-Bündelkabel 2400 x (2 x 0,4) mm



Kabelwerke Brugg AG

Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke

**SUHNER + CO AG**



34.13

Eine Reihenklemme, deren Metallteil aus ungeeignetem Material besteht, deren Schrauben sich lockern oder die anzuschliessenden Leiter beschädigen, wird zum schwachen Glied einer Stromversorgungs- oder Steueranlage. Phönix-Reihenklemmen sind nach den letzten Erkenntnissen der Klemmenteknik konstruiert und weisen solche Nachteile nicht auf. Lassen Sie sich über Phönix-Reihenklemmen bitte näher informieren.

**SAUBER + GISIN AG ZÜRICH 8**  
Höschgasse 45      Telefon (051) 34 80 80

**SAUBER + GISIN**

WIBO

**MINIMAX**

modernste

Feuerlöscher

MINIMAX A.G. ZÜRICH 8  
Tel. (051) 34 36 30 / 31

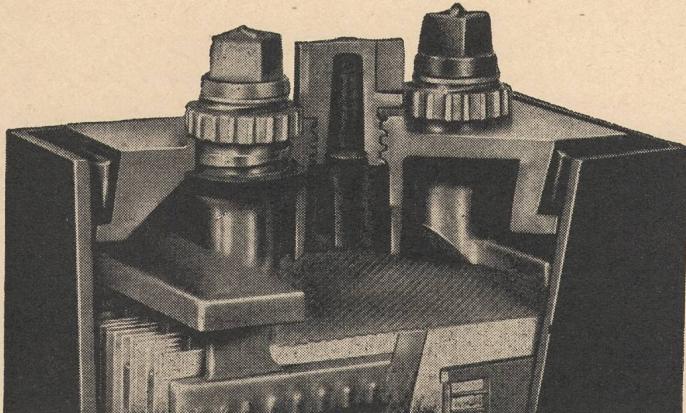
# Plus Tubax

ist besser.

**Spezial-Röhrchenplatten-  
Batterie für Traktion,  
Notstrom und Zugbeleuchtung**

- 1 längere Lebensdauer, 4 Jahre Garantie  
kein Plattenwechsel**
- 2 grösse Leistung, unerreichte Kapazität  
pro Raum- und Gewichtseinheit**
- 3 kleinster Platzbedarf, Baukosten-  
einsparung bei stationären Anlagen**
- 4 grösste Betriebssicherheit, kurzschluss-  
sichere Isolation, robuste Elementbecher**
- 5 vergossene Elemente, sauber,  
keine Säureschäden**

Plus AG Basel 6, Telephon 061-23 79 10

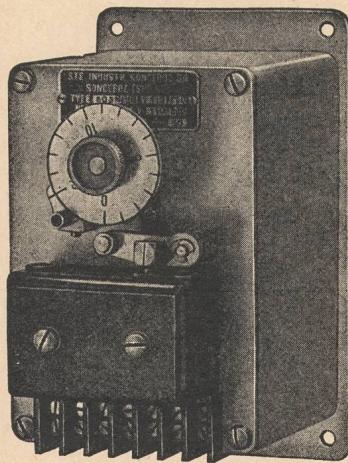


Gegründet 1849



## VERZÖGERUNGSSCHALTER Nr. 503

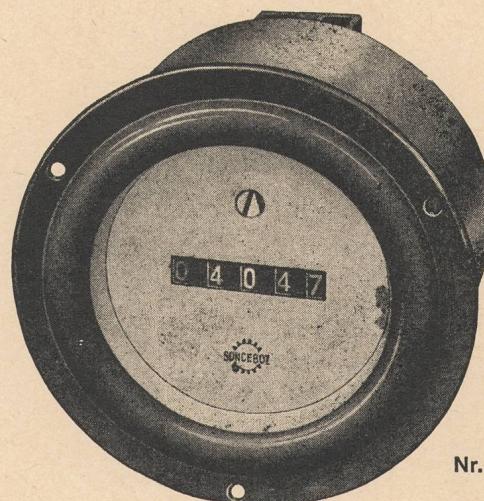
110-220 V ~ 3 A  
Aufbau- und Einbautypen  
0,5 Sek....15 Std.



Nr. 503 M

**SYNCHRONMOTOREN-IMPULSGEBER  
KURZZEITSCHALTER-ZEITSCHALTER  
SYNCHRONUHRWERKE**

**BESTANDTEILE FÜR APPARATE  
UND INSTRUMENTE**



Nr. 489

## BETRIEBSSTUNDENZÄHLER NR. 489

für einphasigen Wechselstrom  
Zählbereich: 9999,9 Std., 220 V, 50 Per./sec  
Wattverbrauch: 2,5 max.

**SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE DE SONCEBOZ S.A.  
SONCEBOZ (J.B.)**

032-97 15 31

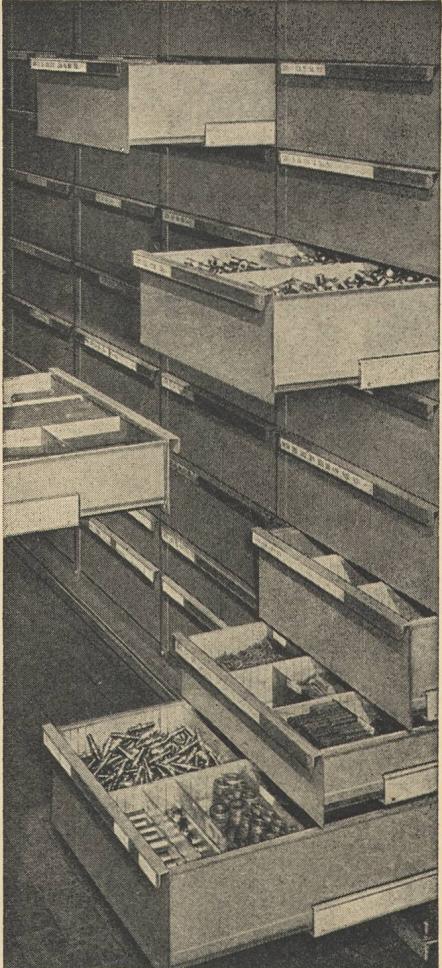
**Bigla**

BETRIEB

**Bigla-Betriebsmöbel**

organisieren den Werkstattbetrieb, sorgen für Ordnung, Übersicht und Kontrolle, helfen Werkzeuge und Material schonen und Verluste vermeiden.

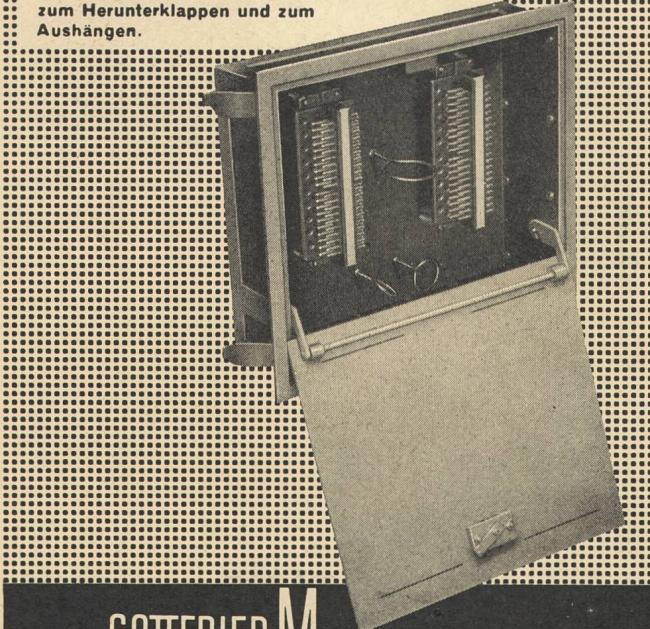
Bigler,  
Spichiger & Cie. AG.  
Biglen (Kt. Bern)



**MAAG-**  
**Etagen-Verteilkasten für Telephon**  
(Zwischen-Verteilkasten)

**für Unterputzmontage**

In stabiler Eisenrahmenkonstruktion und innerer Verkleidung mit Isolierplatten, vorn mit glatter, putzbündiger Eisentüre zum Herunterklappen und zum Aushängen.



GOTTFRIED **MAAG**  
FABRIK ELEKTR. APPARATE  
ZÜRICH  
DREIKÖNIGSTR. 21

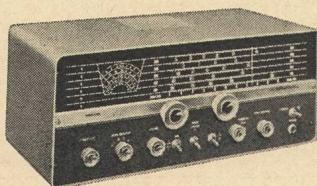


**Münzautomaten**

Autelca AG Gümligen/BE



**hallicrafters**



Modell **S - 108**

Dieser Empfänger ist dem begeisterten Kurzwellenamateuer gewidmet, der mit minimalen Kosten das Maximum an Leistung herausholen will.

4 Wellen: 0,54-34 Mc. 8 Röhren. HF-Vorstufe. AM-CW-AMC-ANL. Tonregler-Oscillator stabilisiert. Bandspread für 10, 15, 20, 40 und 80 m Band. 110-250 V. AC.

**Fr. 995.-**

HALLCRAFTERS-Generalvertretung für die Schweiz:

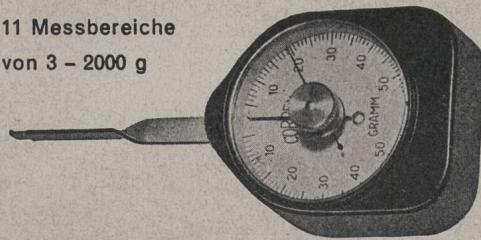
**JOHN LAY** Bundesstrasse 11-15 **LUZERN**

Verkaufsbureau Zürich: Seestrasse 45 **ZÜRICH 2**

Engros-Unternehmen für Radio - Television - Elektronik  
Verlangen Sie Prospekte.

## CORREX - Federdruckmesser

11 Messbereiche  
von 3 - 2000 g



HAAG-STREIT AG., LIEBEFELD

## Leitungsschnüre für Telephon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate  
Stöpselschnüre für Umschaltschränke  
Oelsauger für Bahnen

A. Heiniger & Cie. AG, Ostermundigen

Blankweg 4

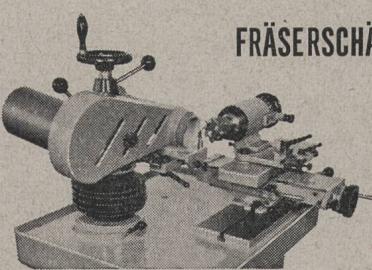
*Alles  
fürs Telefon in  
erstklassiger Qualität*



ENGROSHAUS ELEKTROTECHNISCHER BEDARFSARTIKEL  
**OTTO FISCHER A.G. ZÜRICH 5**

SIHLQUAI 125 TELEFON (051) 42 35 11

## FRÄSERSCHÄRFMASCHINE AF-80



Eignet sich vorzüglich  
zum Schärfen der  
gebräuchlichsten,  
rechtsschneidenden  
Fräswerkzeuge  
von 5-80 mm Ø

**CHRISTEN & CO AG BERN** Werkzeugmaschinen

Zeughausgasse 17 Telephone 031 2 56 11

## GEBRÜDER RÜTTIMANN

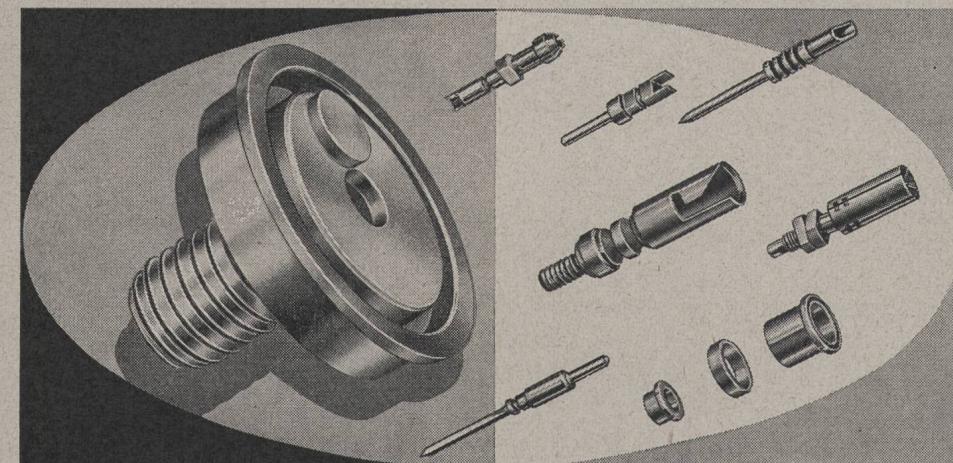
Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen

ZUG

Telephone 042 4 11 25

Spezialgeschäft für

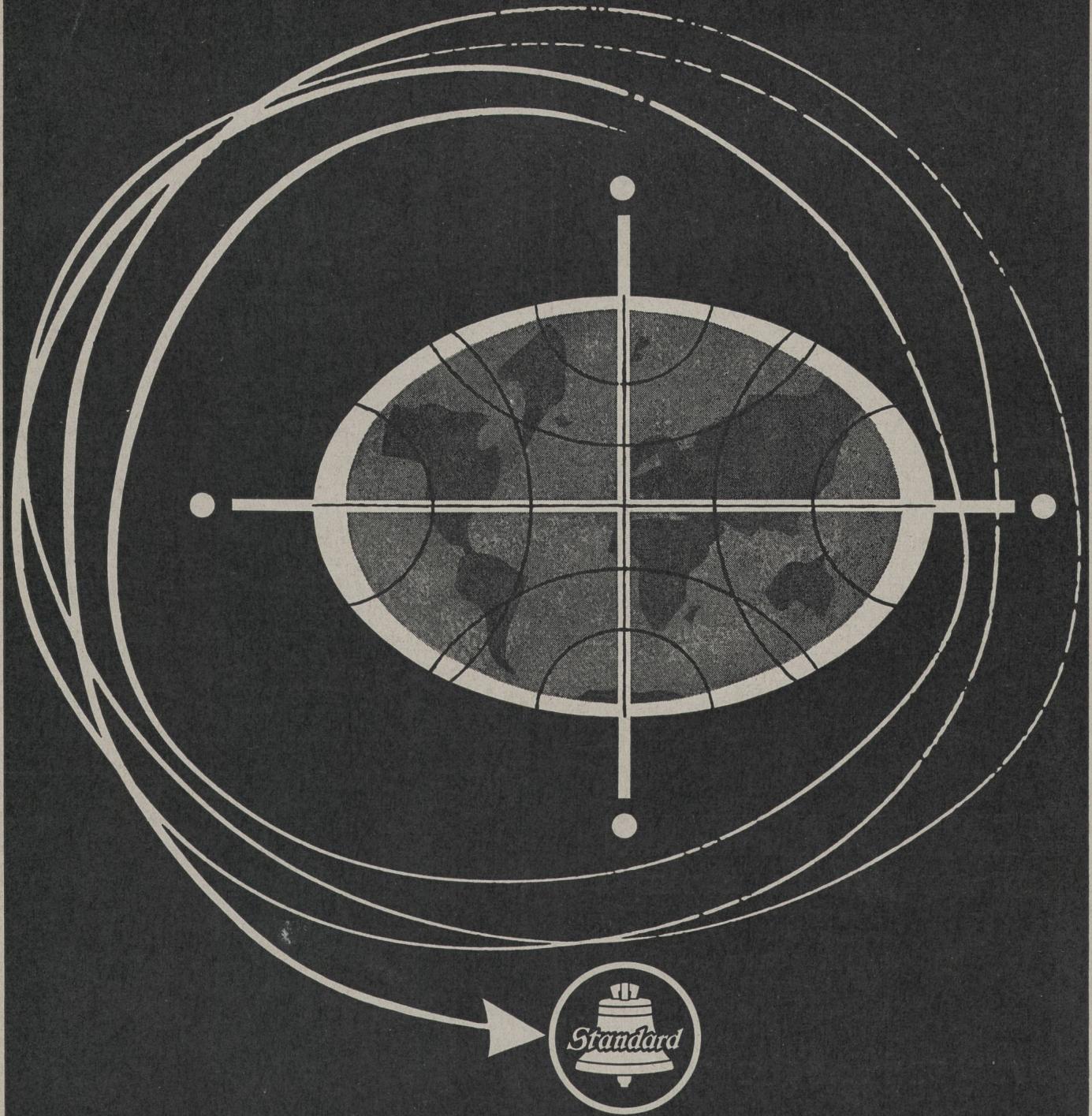
**Frei- und Kabelleitungen**



Drehteile für  
Elektronik  
Halbleiter  
Telephonie



**DELTA**  
SOLOTHURN



## Standard-Produkte... die Erfahrungen einer ganzen Welt

---

Fernmeldetechnik, Informatik,  
Automation, Einzelteile,  
Apparate und Anlagen.

---

*Standard Telephon und Radio AG.*  
Zürich 4, Verkaufsabteilung Zweierstrasse 35 Tel. 051/25 4510

1728